



aefe

agence pour
l'enseignement
français
à l'étranger

AMBASSADEURS EN HERBE 2014

APP - MONDE - AEFE

ACTION PÉDAGOGIQUE PILOTE

Une fête de la fraternité et de la liberté d'expression plurilingue



Initié par le Service Pédagogique de l'AEFE et placé sous le parrainage de l'UNESCO, en partenariat avec la Commission nationale française pour l'Unesco, « Ambassadeurs en herbe » met en œuvre, de l'école primaire au lycée, des compétences de plurilinguisme et de médiation linguistique et culturelle autour de problématiques internationales d'actualité, transversales et pluridisciplinaires.

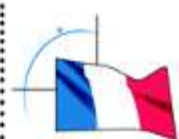
Développée autour de véritables « tournois oratoires », cette action est fortement axée sur des pratiques d'oral diversifié telles que définies par la pédagogie actionnelle du CECRL (Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues).

Les joutes oratoires se font en français et dans la langue du pays d'accueil, avec des synthèses d'interprétariat en anglais.

Enfin, c'est une mise en évidence des valeurs que promeut l'AEFE dans une logique de mise en réseau mondiale de tous les élèves des établissements homologués.



Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture



en coopération avec
la Commission
nationale française
pour l'UNESCO

Inscriptions officielles

*Les inscriptions se font en ligne sur le site aefe.fr
(rubrique « Pédagogie / APP Monde / Ambassadeurs en herbe »)*

Date limite : le 10 décembre

De quoi allez-vous débattre ?

Thèmes et sujets

Les thèmes peuvent être librement choisis dans la liste des thématiques UNESCO (www.unesco.org) pour les sélections établissements, puis pays, puis zones. Ils sont à communiquer le plus tôt possible en amont pour permettre aux élèves, accompagnés par leurs enseignants, de faire les recherches et travaux préparatoires nécessaires. Un thème unique pour la finale UNESCO 2014 sera communiqué par le Service Pédagogique en février.

Les questions donnant lieu aux joutes sont données quelques jours ou heures avant la joute ; elles peuvent avoir pour support un tableau, une photo, etc.



Quelques exemples de thèmes débattus lors de l'édition 2013

- L'égalité filles / garçons, hommes / femmes en tous pays et en tous lieux (Finale UNESCO)
- La révolution tunisienne, une marche vers la démocratie ? (finale Tunisie)
- Le développement durable (finale Amérique du Nord)
- Les processus de paix (finale Colombie, finale Liban)
- Nourrir la planète, énergie pour la vie (finale Italie)
- Les droits de l'enfant (Togo)
- Quelle éducation pour demain? (Asie)

Attention : Il ne s'agit surtout pas d'un jeu de rôle. Les élèves ne devront pas s'obliger à défendre la position de leur pays d'accueil ; ils doivent en faire une analyse raisonnée : points positifs, points négatifs, marges de progrès, pistes de résolution. Leur argumentation doit être personnelle, étayée d'exemples pris dans la réalité dans laquelle ils vivent.

Qui peut participer ?

Le principe des sélections

Les joutes constituent une activité pédagogique pour tous les élèves. Une équipe est sélectionnée pour représenter l'établissement.

Lors de la finale pays, des joutes sont organisées entre les équipes des établissements. Une équipe est constituée pour représenter le pays.

Lors de la finale de zone, une équipe est sélectionnée pour représenter la zone. Elle sera invitée à l'Unesco, à Paris en mai 2014 pour une fête de la fraternité et de la liberté d'expression plurilingue.

A chaque étape, les sélections s'opèrent de la manière suivante : des joutes sont organisées entre les équipes présentes. Un jury évalue les performances, sélectionne des élèves parmi les membres de différentes équipes : ils constitueront l'équipe à l'étape suivante. Les critères pris en compte seront les performances oratoires, mais aussi la représentativité des pays et un effort d'équilibre fille / garçon.



Les équipes : 5 élèves

Trois jouteurs :

- Un(e) écolier(e) (cycle 3)
- Un(e) collégien(ne) (6^{ème} à 3^{ème})
- Un(e) lycéen(ne) (**2^{nde} uniquement**)

Un modérateur (collégien(ne) ou lycéen(ne))

Un médiateur (collégien(ne) ou lycéen(ne))

Les zones

Amérique du Nord
Amérique centrale
Amérique du Sud
Asie
Afrique de l'Est
Afrique de l'Ouest
Maghreb
Proche Orient
Europe du Nord
Europe du Sud

Comment se déroulent les débats ?

les règles du jeu

1^{ère} étape - Exposés individuels - 45min

Pour chaque niveau successivement (école, collège, lycée), les deux joueurs concernés des deux équipes font un exposé de 3 minutes sur le sujet imposé, en choisissant entre le français et la langue de leur pays d'accueil. En 2 minutes, ils résument ensuite les principaux arguments de leurs interventions dans l'autre langue.

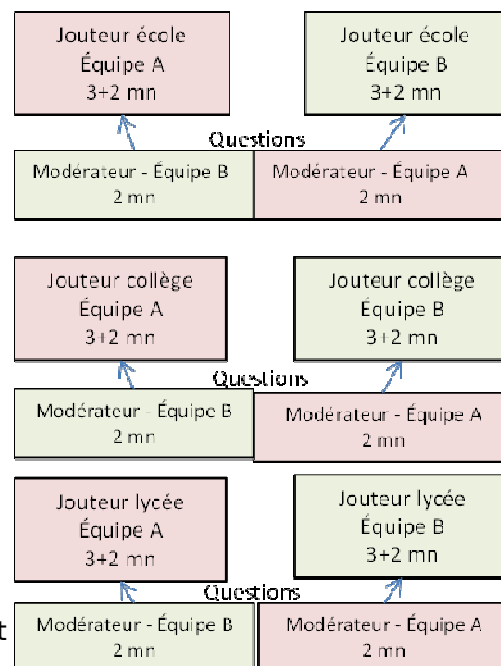
Les **écoliers** s'intéressent plus particulièrement à ce qui concerne le thème choisi dans leur univers scolaire et / ou familial.

Les **collégiens** pourront intervenir davantage sur l'analyse de la question dans le pays hôte.

Les **lycéens** mettront l'ensemble des éléments en perspective dans une réflexion plus globalisée, intégrant des problématiques transversales et sollicitant plusieurs disciplines. Ils s'interrogeront sur des solutions possibles à proposer.

Après les exposés des deux joueurs, les modérateurs les questionnent pendant 2 minutes.

On reproduit cette étape pour les joueurs de chaque niveau (école, collège, lycée).

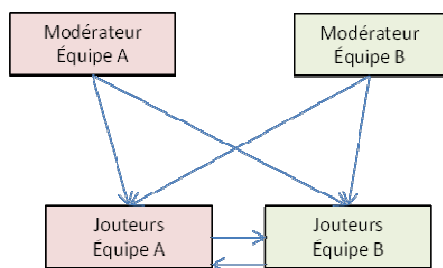


2^{ème} étape - Débat - 10min

Débats en français pendant 10 minutes entre les ambassadeurs en herbe des deux équipes.

Seront évaluées les compétences suivantes : demande de prise de parole, écoute, intérêt du questionnement, capacité à interagir en prenant en compte les arguments avancés et en apportant de nouveaux éléments. Il ne s'agit pas de reprendre tout ce qui a déjà été dit.

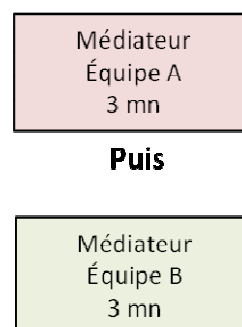
Les modérateurs jouent un rôle essentiel dans l'**animation** des débats. Ils doivent mettre en évidence **contradictions, zones d'ombre, difficultés** ; il leur appartient de pratiquer une forme de provocation intellectuelle, sans cependant inciter à l'adoption d'une position indéfendable sur le plan éthique. La qualité de l'étape « débat » repose en grande partie sur la qualité des **interventions** du modérateur.



3^{ème} étape - Débat - 6min

Les médiateurs font une restitution honnête et synthétique des débats en anglais.

Ils pourront mettre un élément en valeur, souligner une question, mettre en évidence une contradiction, et donner de la vie à leur prise de parole. Seront évaluées, certes, les compétences linguistiques mais surtout la justesse du compte-rendu et les compétences orales révélées par l'exposé.



Quelles sont les étapes pour participer ?

Une activité pour tous

Calendrier

Avant le 10 décembre : inscription en ligne.

Novembre-Décembre : activités en classe. Il s'agit ici d'une pratique visant à travailler les compétences orales de tous les élèves et non d'une sorte de concours pour quelques élèves seulement. Fin décembre, chaque établissement doit pouvoir compter sur une équipe interdegrés susceptible de représenter l'établissement.

Merci de faire remonter au Service Pédagogique la liste précise des membres de cette équipe.

Contact : frederic.dinel@diplomatie.gouv.fr

Entre le 15 Décembre et le 15 mars : sélection des équipes « zones ».

Fin mars la liste précise des élèves sélectionnés dans chaque zone doit être envoyée au Service Pédagogique.

Contact : frederic.dinel@diplomatie.gouv.fr

Mai : Finale Ambassadeurs en Herbe 2014

Rencontres à l'UNESCO à Paris des 10 équipes de 5 élèves, représentant les 10 zones.



Ambassadeur en Herbe 2013



Quelques chiffres

- Près de 100 établissements
- 10 000 élèves concernés
- 10 sélections « zone »
- 10 équipes de 5 élèves qualifiées pour la grande finale à l'UNESCO
- 16 langues parlées lors de la Finale à l'UNESCO : français, espagnol, géorgien, arabe, malgache, mina, slovaque, anglais, roumain, allemand, coréen, japonais, lao, vietnamien, italien, portugais
- Public à l'UNESCO : plus de 250 personnes quotidiennement sur 3 jours

Sénateurs et députés

Madame Pouria Amirshahi
Madame Cerisier Ben Guigua
Monsieur Sergio Coronado
Monsieur Louis Duvernois
Madame Ango-Ela Kallioppi
Monsieur Pierre-Yves Le Borgn'
Monsieur Jean-Pierre Le Roch

UNESCO

Monsieur Jean Audouze, Président de la commission française pour l'Unesco
Monsieur William Fabvre, Secrétaire général de la commission française pour l'Unesco
Madame Suzy Halimi, Vice-Présidente de la commission française pour l'Unesco
Madame Pascale Trimbach, déléguée permanente adjointe de la France auprès de l'Unesco

MAE - DGM

Monsieur Jean-Marc Berthon

MEN - Inspecteurs généraux de l'Education nationale

Madame Vivianne Bouysse
Monsieur Daniel Charbonnier
Monsieur Jean Ersham
Monsieur Paul Raucy

MEN - DGESCO

Madame Anna Livia Susini

MEN - Inspecteurs d'Académie-Inspecteurs pédagogiques régionaux des académies de Paris, Créteil, Rouen, Rennes.

Association des parents d'élèves-FAPE

Monsieur François Denis
Madame Isabelle Tardé

Directeur du CIEP

Monsieur François Perret

Représentante permanente de l'OIF auprès de l'UE

Madame Annie Dyckmans - IGEN

Collège de France

Madame Françoise Héritier

Institut français

Madame Frédérique Vuillaume

Association InitiaDROIT

Maître Didier Cayol
Madame Christiane Féral Schuhl, Bâtonnier de Paris
Maître Lucille Rambert

Personnalités du monde de la Culture et du spectacle

Madame Muriel Mayette, Administratrice de la Comédie Française
Monsieur Kamel Zahoui, acteur, conteur

Auteurs, écrivains

Madame Zaïa Rhamani
Madame Martine Storti

Traducteurs, interprètes

Madame Sabine Porte

La parole est aux ambassadeurs...

« Ambassadeurs en Herbe est à la fois une clé pour accéder aux portes de l'UNESCO, un passeport pour découvrir le monde et ses cultures et un étendard pour porter haut les valeurs telles que la solidarité, l'éloquence, la persuasion et l'engagement. »



« La beauté de ce projet est par-dessus tout la rencontre de personnes du monde entier avec lesquels on peut communiquer **grâce à la langue française.** »

« J'ai préféré le fait que l'on nous faisait confiance et aussi que les adultes nous prenaient au sérieux. »



« Je continuerai à être à l'écoute du monde et à m'informer pour me construire des idéaux à défendre. Ce projet a été un superbe exercice pour m'entraîner à convaincre. **Un jour peut-être je serai un véritable diplomate.** »



« Mon rôle sera d'aider mes camarades à exprimer leurs opinions et à défendre les causes qu'ils souhaitent défendre. **J'essaierai également de leur faire part de la diversité des francophones à travers le monde.** »

« Cela m'a apporté une ouverture sur le monde, les cultures, avec des échanges avec des élèves du monde entier. La possibilité de m'exprimer, qu'on m'écoute. C'est une expérience unique et très enrichissante. »



... et aux enseignants

Un public d'élèves n'est pas un public acquis une fois pour toutes. Il faut, chaque jour, capter l'attention et tenir en haleine la curiosité, sans lesquelles le jeune n'a aucun goût pour la connaissance et la culture. C'est dans cette généreuse, mais incertaine entreprise, que réside avant tout, pour moi, l'essence de notre profession. **Merci encore d'avoir choisi de mettre à l'honneur l'éloquence de la tribune. Il n'y a pas de liberté politique sans éloquence.**

Je tenais à vous remercier pour ces merveilleux moments de partage et d'échange que vous nous avez permis de réaliser avec nos élèves.

